



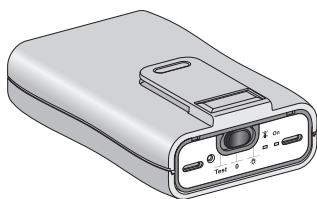
GHD16350AA-09

ComPacT NSX100-630 PowerPacT H-, J-, L-Frame

Pocket battery
Batterie de poche
Bateria de bolsillo
口袋电池
Taschenbatterie
Batteria tascabile
Bateria de bolso
Карманная батарея



LV434206



PLEASE NOTE

- Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
- No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

BITTE BEACHTEN

- Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.
- Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

REMARQUE IMPORTANTE

- L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurés uniquement par du personnel qualifié.
- Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

NOTA

- Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.
- Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

TENGA EN CUENTA

- La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.
- Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.

NOTA

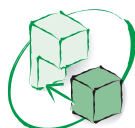
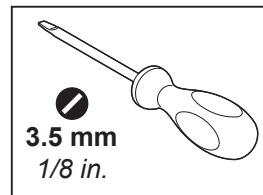
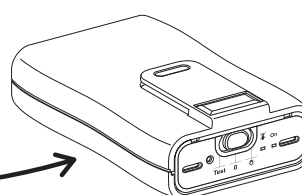
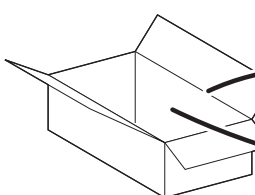
- A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.
- A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.

请注意

- 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。
- Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.
- Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.



⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / 警告 / WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

LOSS OF CLASS II INSULATION

Do not replace the batteries while using the pocket battery.
Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

PERTE DE L'ISOLATION CLASSE II

Ne remplacez pas les piles pendant l'utilisation de la pocket battery.
Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort ou des blessures graves ou des dommages matériels.

PÉRDIDA DE AISLAMIENTO DE CLASE II

No cambie las baterías mientras utilice la batería de bolsillo.
El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

喪失 II 类绝缘

使用口袋电池时，不得更换电池。
不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。

VERLUST DER ISOLIERKLASSE II

Während der Verwendung der Taschenbatterie dürfen die Batterien nicht ausgetauscht werden.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

PERDITA DI ISOLAMENTO DI CLASSE II

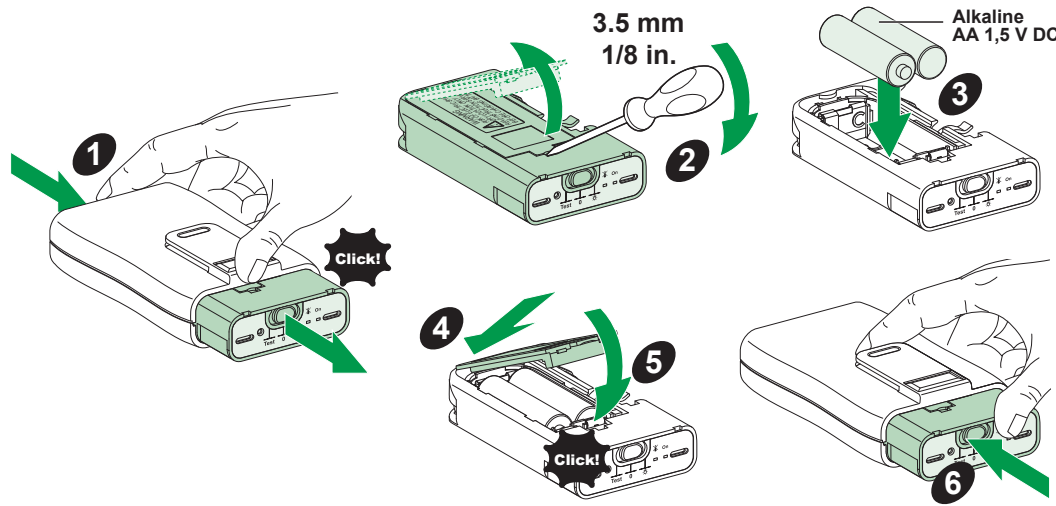
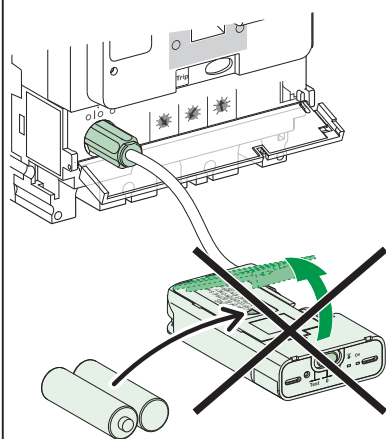
Non sostituire le batterie mentre si utilizza la batteria tascabile.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

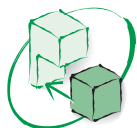
PERDA DE ISOLAMENTO DE CLASSE II

Não substitua as baterias ao usar a bateria de bolso.
A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.

ПОТЕРЯ ИЗОЛЯЦИИ КЛАССА II

Запрещается заменять батареи при использовании карманной батареи.
Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.





**⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / 警告 /
WARNUNG / AVVERTIMENTO / ATENÇÃO / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

LOSS OF CLASS II INSULATION
Do not use the pocket battery without its protective cover.
Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

PERTE DE L'ISOLATION CLASSE II
N'utilisez pas la pocket battery sans sa coque de protection.
Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort ou des blessures graves ou des dommages matériels.

PÉRDIDA DE AISLAMIENTO DE CLASE II
No utilice la batería de bolsillo sin la tapa de protección.
El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

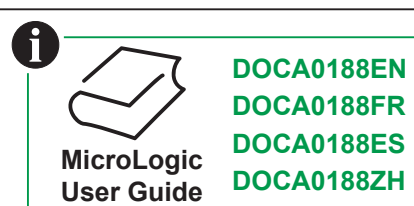
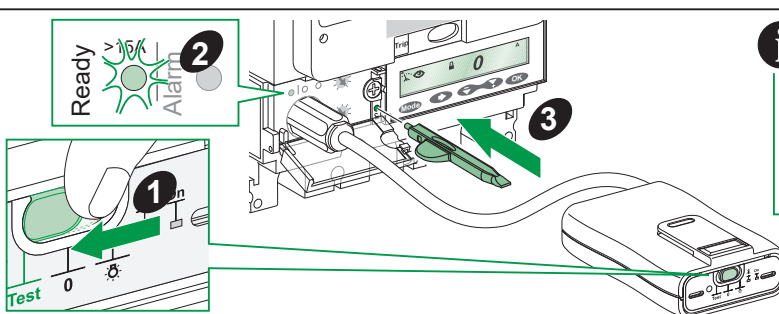
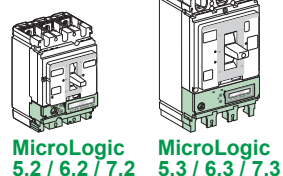
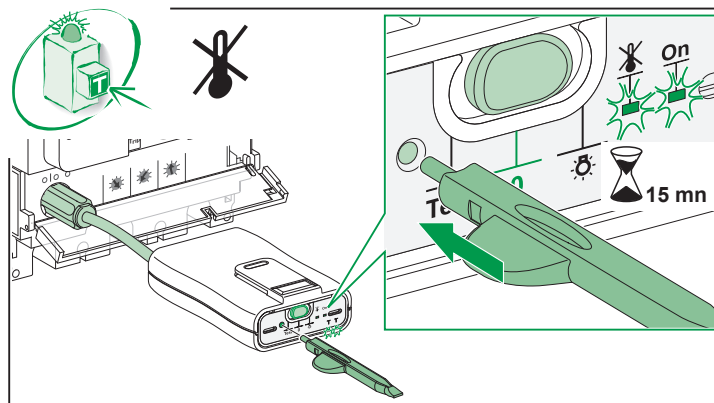
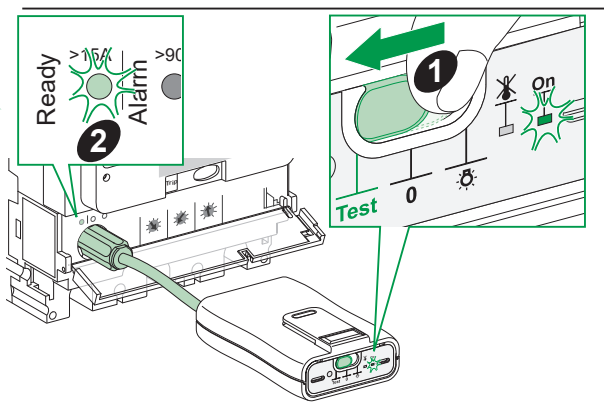
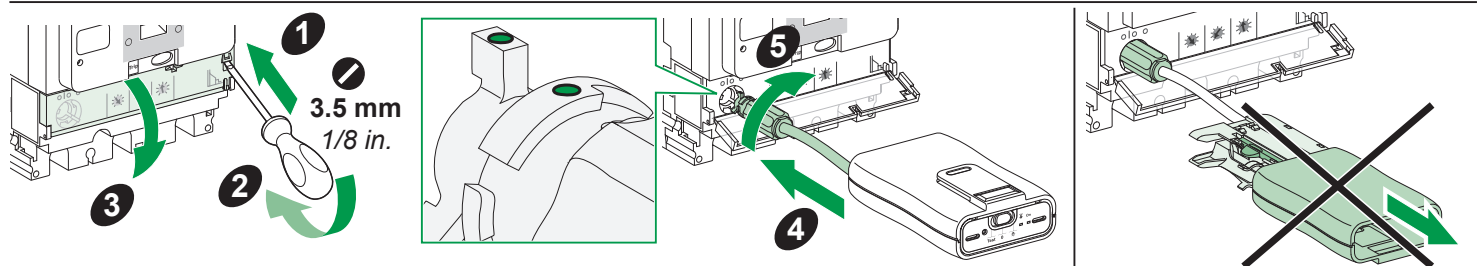
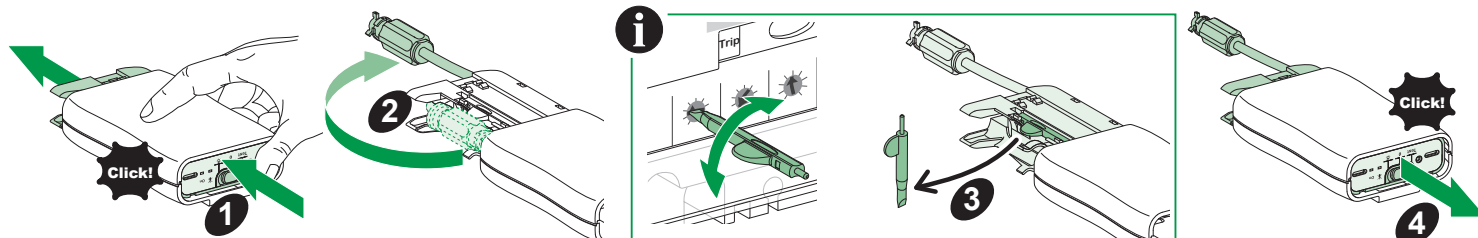
喪失 II 类绝缘
口袋电池必须配合其保护盖使用。
不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。

VERLUST DER ISOLIERKLASSE II
Die Taschenbatterie darf nicht ohne die zugehörige Schutzabdeckung verwendet werden.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

PERDITA DI ISOLAMENTO DI CLASSE II
Non utilizzare la batteria tascabile senza il relativo coperchio protettivo.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

PERDA DE ISOLAMENTO DE CLASSE II
Não use a bateria de bolso sem sua capa protetora.
A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.

ПОТЕРЯ ИЗОЛЯЦИИ КЛАССА II
Запрещается использовать карманную батарею без ее защитной крышки.
Несоблюдение этих инструкций может привести к смерти, серьезной травме или повреждению оборудования.



The product's manufacture date is coded PP-YYYY-Www-D, where:
● PP: plant code
● YYYY: year of manufacture
● Www: week of manufacture
● D: weekday of manufacture (Monday = 1)
Eg: 7Q-2014-W19-3 = product manufactured at plant 7Q on Wednesday 7 May 2014

Дата производства продукта закодирована в формате PP-YYYY-Www-D, где:
● PP: код завода
● YYYY: год производства
● Www: неделя производства
● D: день недели, когда был произведен продукт (понедельник = 1)
Пример: 7Q-2014-W19-3 = продукт произведен на заводе 7Q в среду, 7 мая 2014 года.

Schneider Electric Industries SAS
35, rue Joseph Monier
CS 30323
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex
www.se.com



Уполномоченный поставщик в РФ:
АО «Шнейдер Электрик»
Адрес:
127018, г. Москва, ул.
Двинцев, д.12, корп.1, тел. +7 (495)777 99 88,
факс: +7 (495)777 99 94, 8-800-200-6446
www.se.com/ru

Schneider Electric Limited
Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL
United Kingdom
www.se.com/uk